

**Årsredovisning**  
för  
**AQUAGAS Sweden AB**  
556563-7260

Räkenskapsåret  
2022-09-01 - 2023-08-31

**Fastställelseintyg**

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämman 2024-02-05. Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition. Jag intygar att innehållet i dessa elektroniska handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

**Elektroniskt underskriven av:**

Per Åke Agartson, Styrelseledamot  
2024-02-06

Styrelsen och verkställande direktören för AQUAGAS Sweden AB avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2022-09-01 - 2023-08-31.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

## Förvaltningsberättelse

### Verksamheten

#### *Allmänt om verksamheten*

Bolaget utvecklar, tillverkar och säljer utrustning för rening av trycksatta gaser genom adsorption, filtrering och katalytisk rening. Bolaget innehar agenturen för Neuman & Esser GmbH (NEA) och deras dotterbolag Andreas Hofer GmbH, tillverkare av högtryckskompressorer och högtrycksarmatur samt för ANCO Catalysts LTD, tillverkare av katalysatormassa för rening av gaser.

Marknaden för bolagets produktområden har varit god och bolaget har skrivit ett licensavtal med en av sina kunder. Området för vätgasapplikationer har vuxit, både i form av ökat intresse från befintliga kunder och nya kunder vilket har lett till en tillväxt. Under verksamhetsåret har bolaget anställt flera nya personer för att öka resurserna för både ledning och tillverkning. Verksamhetsåret avslutas med en stark orderportfölj och ett bra utgångsläge för att fortsatt kunna hålla omsättningen på samma nivå.

Dotterbolaget AD Allmekano AB, organisationsnummer 556478-3396, har haft ett bra år med god ordergång och där man har lyckats överföra sina ökade materialkostnader på sina kunder. Detta har resulterat i ökad omsättning och vinstmarginal jämfört med föregående år.

Företaget är registrerat år 1998 och har sitt säte i Trosa.

<b>Flerårsöversikt (tkr)</b>	<b>2022/23</b>	<b>2021/22</b>	<b>2020/21</b>	<b>2019/20</b>
Nettoomsättning	64 861	39 783	21 082	17 379
Resultat efter finansiella poster	10 923	7 005	2 592	2 591
Soliditet (%)	48	45	51	50

Nettoomsättningen har ökat med 63 %.

### Förändringar i eget kapital

	<b>Aktie- kapital</b>	<b>Reserv- fond</b>	<b>Balanserat resultat</b>	<b>Årets resultat</b>	<b>Totalt</b>
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	5 096 299	4 858 493	<b>10 074 792</b>
Disposition enligt beslut av årsstämman:					
Utdelning			-1 400 000		<b>-1 400 000</b>
Balanseras i ny räkning			4 858 493	-4 858 493	<b>0</b>
Årets resultat				6 712 916	<b>6 712 916</b>
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>100 000</b>	<b>20 000</b>	<b>8 554 792</b>	<b>6 712 916</b>	<b>15 387 708</b>

### Resultatdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	8 554 793
årets vinst	6 712 916
	<b>15 267 709</b>

disponeras så att	
till aktieägare utdelas	2 000 000
i ny räkning överföres	13 267 709
	<b>15 267 709</b>

Styrelsen föreslås bemyndigas att besluta om tidpunkt då utdelningen skall betalas.

Styrelsen anser att förslaget är förenligt med försiktighetsregeln i 17 kap. 3 § aktiebolagslagen enligt följande redogörelse: Styrelsens bedömning är att föreslagen utdelning är försvarlig med hänsyn till verksamhetens art och omfattning samt bolagets risksituation, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.

## Resultaträkning

	Not 1	2022-09-01 -2023-08-31	2021-09-01 -2022-08-31
<b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m. m.</b>			
Nettoomsättning		64 860 784	39 783 031
Förändring av lager av produkter i arbete, färdiga varor och pågående arbete för annans räkning		90 219	7 583 592
Övriga rörelseintäkter		1 438 843	1 289 114
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		<b>66 389 846</b>	<b>48 655 737</b>
<b>Rörelsekostnader</b>			
Råvaror och förnödenheter		-37 283 555	-32 684 569
Övriga externa kostnader		-5 552 007	-3 347 487
Personalkostnader	3	-11 779 676	-6 613 785
Avskrivningar av materiella anläggningstillgångar		-132 924	-64 027
Övriga rörelsekostnader		-657 595	-495 955
<b>Summa rörelsekostnader</b>		<b>-55 405 757</b>	<b>-43 205 823</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>10 984 089</b>	<b>5 449 914</b>
<b>Finansiella poster</b>			
Resultat från andelar i koncernföretag		0	1 600 000
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		4 969	2 542
Räntekostnader och liknande resultatposter		-66 513	-47 034
<b>Summa finansiella poster</b>		<b>-61 544</b>	<b>1 555 508</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>10 922 545</b>	<b>7 005 422</b>
<b>Bokslutsdispositioner</b>			
Förändring av periodiseringsfonder		-2 120 000	-1 300 000
Förändring av överavskrivningar		-280 000	16 460
<b>Summa bokslutsdispositioner</b>		<b>-2 400 000</b>	<b>-1 283 540</b>
<b>Resultat före skatt</b>		<b>8 522 545</b>	<b>5 721 882</b>
<b>Skatter</b>			
Skatt på årets resultat		-1 809 629	-863 389
<b>Årets resultat</b>		<b>6 712 916</b>	<b>4 858 493</b>

## Balansräkning

Not  
1

2023-08-31

2022-08-31

### TILLGÅNGAR

#### Anläggningstillgångar

##### *Materiella anläggningstillgångar*

Maskiner och andra tekniska anläggningar	4	79 998	106 669
Inventarier och verktyg	5	1 311 558	152 305
<b>Summa materiella anläggningstillgångar</b>		<b>1 391 556</b>	<b>258 974</b>

##### *Finansiella anläggningstillgångar*

Andelar i koncernföretag	2	4 504 000	4 504 000
<b>Summa finansiella anläggningstillgångar</b>		<b>4 504 000</b>	<b>4 504 000</b>
<b>Summa anläggningstillgångar</b>		<b>5 895 556</b>	<b>4 762 974</b>

#### Omsättningstillgångar

##### *Varulager m. m.*

Råvaror och förnödenheter		10 614 571	9 859 630
Pågående arbete för annans räkning		0	3 571 642
<b>Summa varulager</b>		<b>10 614 571</b>	<b>13 431 272</b>

##### *Kortfristiga fordringar*

Kundfordringar		13 473 561	9 626 075
Övriga fordringar		3 050 388	307 853
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		360 244	102 316
<b>Summa kortfristiga fordringar</b>		<b>16 884 193</b>	<b>10 036 244</b>

##### *Kortfristiga placeringar*

Övriga kortfristiga placeringar		86 947	86 947
<b>Summa kortfristiga placeringar</b>		<b>86 947</b>	<b>86 947</b>

##### *Kassa och bank*

Kassa och bank		9 889 400	1 772 582
<b>Summa kassa och bank</b>		<b>9 889 400</b>	<b>1 772 582</b>
<b>Summa omsättningstillgångar</b>		<b>37 475 111</b>	<b>25 327 045</b>

### SUMMA TILLGÅNGAR

43 370 667

30 090 019

## Balansräkning

Not  
1

2023-08-31

2022-08-31

### EGET KAPITAL OCH SKULDER

#### Eget kapital

##### *Bundet eget kapital*

Aktiekapital	100 000	100 000
Reservfond	20 000	20 000
<b>Summa bundet eget kapital</b>	<b>120 000</b>	<b>120 000</b>

##### *Fritt eget kapital*

Balanserat resultat	8 554 793	5 096 300
Årets resultat	6 712 916	4 858 493
<b>Summa fritt eget kapital</b>	<b>15 267 709</b>	<b>9 954 793</b>
<b>Summa eget kapital</b>	<b>15 387 709</b>	<b>10 074 793</b>

#### Obeskattade reserver

Periodiseringsfonder	6 505 000	4 385 000
Ackumulerade överavskrivningar	380 000	100 000
<b>Summa obeskattade reserver</b>	<b>6 885 000</b>	<b>4 485 000</b>

#### Långfristiga skulder

Övriga skulder till kreditinstitut	993 551	0
Skulder till koncernföretag	805 500	205 500
<b>Summa långfristiga skulder</b>	<b>1 799 051</b>	<b>205 500</b>

#### Kortfristiga skulder

Förskott från kunder	7 199 321	9 657 146
Pågående arbete för annans räkning	2 718 245	0
Leverantörsskulder	4 467 158	1 254 272
Skulder till koncernföretag	251 234	1 901 234
Skatteskulder	1 726 730	400 728
Övriga skulder	615 401	936 657
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	2 320 818	1 174 689
<b>Summa kortfristiga skulder</b>	<b>19 298 907</b>	<b>15 324 726</b>

### SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER

43 370 667

30 090 019

## Noter

### Not 1 Redovisningsprinciper

#### Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

#### Tjänste- och entreprenaduppdrag

Företagets intäkter från uppdrag till fast pris redovisas enligt alternativregeln.

#### Avskrivning

Tillämpade avskrivningstider:

Maskiner och andra tekniska anläggningar	10
Inventarier, verktyg och installationer	5

### Not Eventualförpliktelser

	2023-08-31	2022-08-31
Borgensåtagande för dotterbolaget Agartson Förvaltnings AB	0	3 940 623
Borgensåtagande för dotterbolaget AD Allmekano i Tranås AB	1 966 950	2 116 142
	<b>1 966 950</b>	<b>6 056 765</b>

### Not Garantiförbindelser

	2023-08-31	2022-08-31
Förskottsgaranti	4 067 830	479 779
	<b>4 067 830</b>	<b>479 779</b>

### Not Ställda säkerheter

	2023-08-31	2022-08-31
Företagsinteckning	5 000 000	5 000 000
	<b>5 000 000</b>	<b>5 000 000</b>

### Not 2 Andelar i koncernföretag

	2023-08-31	2022-08-31
Ingående anskaffningsvärden	4 504 000	4 504 000
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>4 504 000</b>	<b>4 504 000</b>
<b>Utgående redovisat värde</b>	<b>4 504 000</b>	<b>4 504 000</b>

### Not 3 Medelantalet anställda

	2022-09-01	2021-09-01
--	------------	------------

	-2023-08-31	-2022-08-31
Medelantalet anställda	16	9

**Not 4 Maskiner och andra tekniska anläggningar**

	2023-08-31	2022-08-31
Ingående anskaffningsvärden	1 539 553	1 539 553
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>1 539 553</b>	<b>1 539 553</b>
Ingående avskrivningar	-1 432 884	-1 406 220
Årets avskrivningar	-26 671	-26 664
<b>Utgående ackumulerade avskrivningar</b>	<b>-1 459 555</b>	<b>-1 432 884</b>
<b>Utgående redovisat värde</b>	<b>79 998</b>	<b>106 669</b>

## Not 5 Inventarier, verktyg och installationer

	2023-08-31	2022-08-31
Ingående anskaffningsvärden	742 572	640 528
Inköp	1 265 506	102 044
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>2 008 078</b>	<b>742 572</b>
Ingående avskrivningar	-590 267	-552 904
Årets avskrivningar	-106 253	-37 363
<b>Utgående ackumulerade avskrivningar</b>	<b>-696 520</b>	<b>-590 267</b>
<b>Utgående redovisat värde</b>	<b>1 311 558</b>	<b>152 305</b>

Trosa den dag som framgår av den digitala underskriften 2024-02-05

*Per Åke Agartson*  
Per Åke Agartson  
Styrelseledamot

*Erik Agartson*  
Erik Agartson  
Styrelseledamot/VD

## Revisorspåteckning

Vår revisionsberättelse har lämnats 2024-02-05

Stockholm den dag som framgår av den digitala underskriften  
FAMREV-Familjeföretagens Revisionsbyrå AB

*Anna Nordberg*  
Anna Nordberg  
Auktoriserad revisor

# Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i AQUAGAS Sweden AB  
Org.nr 556563-7260

## Rapport om årsredovisningen

### *Uttalanden*

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för AQUAGAS Sweden AB för räkenskapsåret 2022-09-01 - 2023-08-31.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av AQUAGAS Sweden ABs finansiella ställning per den 2023-08-31 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

### *Grund för uttalanden*

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Vi är oberoende i förhållande till AQUAGAS Sweden AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

### *Styrelsens och verkställande direktörens ansvar*

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

### *Revisorns ansvar*

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar vi oss en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Vi måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat.

## **Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar**

### ***Uttalanden***

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för AQUAGAS Sweden AB för räkenskapsåret 2022-09-01 - 2023-08-31 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

### ***Grund för uttalanden***

Vi har utfört revisionen enligt god revisions sed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till AQUAGAS Sweden AB enligt god revisors sed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

### ***Styrelsens och verkställande direktörens ansvar***

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att förlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

### ***Revisorns ansvar***

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på vår professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har vi granskat styrelsens motiverade yttrande samt ett urval av underlagen för detta för att kunna bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Stockholm 2024-02-05

FAMREV-Familjeföretagens Revisionsbyrå AB

*Anna Nordberg*

---

Anna Nordberg  
Auktoriserad revisor